

Switch: 電気のスイッチは日本語になっているし、切り替えるという意味のスイッチヒッターは野球用語である。電気関係では多くのスイッチが使われている。高電圧開閉器の **switchgear** は歯車がいわれているわけではないが、開閉器を操作するリンク機構を一般的に gear と云っているようである。動詞では製品を切り替えるとか、予備機に切り替えるという場合に使われている

1. 切り替えるの意味で

用例: We have **switched** from water to oil as a coolant on both our screw and roto-mill head for rigid production. (我々は硬質(樹脂)の生産の際、スクリューとロトミルヘッドの両方の冷却剤を水から油に切り換えた)

用例: Operators would **switch** production to a spare winder and often lose time and waste product. (オペレータは予備の巻取機に生産を切替、度々時間ロスや廃棄物を発生させていた)

用例: Rotation can be reversed by **switching** any two(2) of the incoming power leads to the disconnect (回転方向は断路器に入ってくる電力リード線のいずれか 2 本を切り替えることで逆転できる)

用例: If you decide to make the **switch**, try to clean the system before making the change, then monitor it carefully once you start it up (もし切り替えを決心するなら、変更する前にシステムをきれいにしてみる、それから起動したら注意深く監視しよう)

用例: Simple catalyst system and simple polymerization operation provides easy product **switch-over** that results in short transition time and negligible amount of off-spec product from **switch-over**. (簡単な触媒方式および簡単な重合操作は製品切替を容易にし、それが短い移行時間とごくわずかの規格外製品ですんでいる)

2. 電気および計装関係のスイッチ

用例: Never pull an **electrical switch** while it is under load (負荷が掛かっている時に電気スイッチを決して操作するな)

用例: The No.1 **pressure switch** setting will be 800 psi (1番の圧力スイッチ設定は800ポンドになろう)

用例: Maintenance just started scanning all the buss bars, panels and main **switchgear** in the plant (保全部員はやっと工場内の全てのブスバー、パネルおよび主高圧開閉器を入念に調べ始めた)

用例: The four upper doors at the delivery end of the conveyor are fitted with **interlock switches**. (コンベヤ出口側の4個の上部ドアはインターロック・スイッチがついている)

用例: A **disconnect switch** must be provided close to the fan so that maintenance personnel can "positively" cut off the power when working on the fan (保全員が送風機の作業をする時に、動力を確実に遮断できるよう送風機の近くに断路器を用意すべきだ)

用例: Check all safety devices including **pressure switches, air-flow switches, motion switches,** thermostats, **temperature limit switches,** for their proper location and setting prior to putting the equipment into operation (圧力スイッチ、エアフロースイッチ、モーションスイッチ、サーモスタット、温度リミットスイッチを含む全ての安全装置を、機器を運転する前に適正な位置と設定であるか点検しなさい)